



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240



DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE E MODERNE
Dipartimento di eccellenza 2018-2022

**VERBALE PER LA VALUTAZIONE COMPARATIVA PER L’AFFIDAMENTO A SOGGETTI ESTERNI
ALL’UNIVERSITÀ DI INCARICHI DI LAVORO AUTONOMO PER TRADUZIONI DI CONTRIBUTI
SCIENTIFICI DAL TEDESCO IN LINGUA INGLESE.**

Avviso Pubblico del 25/10/2021 con scadenza 11/11/2021 per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività: *Traduzioni di contributi scientifici dal tedesco in lingua inglese.*

Il giorno 19/11/2021 alle ore 9.30 si riunisce la Commissione Giudicatrice per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività: *Traduzioni di contributi scientifici dal tedesco in lingua inglese* per stabilire i criteri per la valutazione del curriculum presentato dai candidati.

La Commissione risulta così composta:

Prof. Francesco Stella

Dott.ssa Elisabetta Bartoli

Dott.ssa Irene Volpi

I commissari dichiarano di non trovarsi in situazioni di incompatibilità fra di loro ai sensi dell’art. 51 e dell’art. 52 del C.P.C. ed in particolare, in rapporto di parentela o di affinità, fino al 4° grado incluso; viene quindi eletto Presidente il Prof. Francesco Stella e la Dott.ssa Irene Volpi ricopre il ruolo di Segretario.

Per la partecipazione alla selezione è richiesto:

- Possesso di laurea specialistica o laurea magistrale (nuovo ordinamento) o del diploma di laurea (vecchio ordinamento);
- Conoscenza delle due lingue;
- Competenze di letteratura medievale.

La persona selezionata dovrà occuparsi della traduzione in inglese e sistemazione redazionale di due saggi in tedesco sulla letteratura mediolatina dal titolo *Latenische Texte des Mittelalters aus*



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240



DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE E MODERNE
Dipartimento di eccellenza 2018-2022

der Raum der heutigen Schweiz, e Text und Bild in der lateinischen Literatur des Mittelalters per il volume *Latin Literatures in Medieval and Early Modern times in Europe and Beyond. A millennium heritage* (John Benjamin's).

La Commissione stabilisce i seguenti criteri di valutazione e decide di assegnare il punteggio totale di 100 punti attribuendo un punteggio a ciascun requisito come di seguito riportato:

- requisito 1 conoscenza delle due lingue fino a un massimo di 65 punti;
- requisito 2 competenze di letteratura medievale fino a un massimo di 35 punti.

(Totale 100 punti)

Alle ore 10.00 null'altro essendovi da trattare la riunione è tolta.

Il presente verbale è redatto, letto e sottoscritto seduta stante.

Letto e sottoscritto.

Prof. Francesco Stella

Dott.ssa Elisabetta Bartoli

Dott.ssa Irene Volpi